

# LE MADAWASKA

La Cie d'Imprimerie du Madawaska

EDMUNDSTON, N. B. 11 AVRIL 1918

G.-E. DION, Administrateur

## Ennuies causées par l'application de la loi du service militaire

La manière d'appliquer la loi militaire dans notre comté semble causer beaucoup de malaise. Les représentants de la milice et les agents de la police fédérale ayant leurs quartiers généraux à Edmundston depuis une quinzaine de jours ont montré beaucoup de zèle à l'accomplissement de leur devoir.

Plusieurs jeunes gens mineurs n'ayant pas avec eux l'acte de naissance ont été arrêtés et malgré l'affirmation de parents et de citoyens connus ils ont été amenés au dépôt militaire à St-Jean N. B. à 275 milles d'ici, sans leur donner le temps de fournir la preuve de leur âge. Lettres, conversation par téléphone, extrait de baptême envoyé par télégramme etc. n'ont pu donner le moindre résultat. Des parents ont dû se procurer l'acte de naissance et faire la dépense d'un voyage à St-Jean. Leurs fils étaient en habit militaire.

L'incarcération au dépôt militaire d'un mineur n'ayant pas avec lui la preuve de son âge est explicable, lorsque ce dépôt se trouve dans la ville ou près du lieu où l'arrestation a eu lieu. Il est d'une sévérité excessive d'arrêter des jeunes gens dans ce cas, et de les transporter à 275 milles, sans leur donner au moins vingt quatre heures pour établir les preuves de leur âge.

Ignorant un règlement, qui veut que les exemptés comme fermiers, doivent être à travailler sur les fermes à partir du 12 Mars, cinq jeunes gens, portant sur eux des certificats d'exemption réguliers, trouvés à travailler dans un moulin à la Rivière Verte, ont été arrêtés et transportés au dépôt militaire à St-Jean. Cette nouvelle s'est répandue dans tout le comté comme un coup de feu.

Les conditions climatiques ici ne permettent aucun travail sur la ferme avant le 20 ou 25 de mai. Les conséquences de ce règlement sera de forcer à l'oisiveté pour plus d'un mois, près d'un millier de jeunes hommes qui ont absolument besoin de gagner et qui peuvent rendre à l'heure actuelle des services absolument nécessaires au bon fonctionnement de l'industrie de ce pays.

Le flottage du bois sera probablement rendu impossible faute du nombre d'hommes nécessaire. Les gens du Madawaska sont reconnus comme les meilleurs "drivers". Le temps propice pour le flottage du bois est ordinairement assez court et c'est à ce moment que nos hommes se trouvent immobilisés. Les conséquences sont faciles à prévoir.

Comprenant l'anomalie de la situation, le Docteur Laporte, maire de la ville, et M. Donat Daigle, Président du Conseil Municipal, ont envoyé une longue dépêche à Ottawa expliquant la situation et demandant que permission de travailler n'importe où soit accordée à ceux qui ont des exemptions pour jusqu'au 20 mai prochain.

Mercredi soir, ils ont eu une entrevue avec M. F. Rideout, chef de la police fédérale pour la province après explication ils les a assurés que ceux qui portent des exemptions ne seraient pas incommodés d'ici au 1er Mai.

C'est quelque chose mais nous croyons que ce n'est pas suffisant et nous espérons qu'Ottawa enverra bientôt une réponse permettant le travail en dehors des fermes jusqu'au 20 Mai prochain.

Aussitôt que cette réponse sera arrivée elle sera publiée dans le Madawaska et sera probablement envoyée aux Curés des différentes paroisses du comté.

### LE NOBLET DUPI-ESSIS.

N. D. L. R.— Une dépêche arrivée à la dernière heure ainsi que nous l'annonçons ailleurs permet aux jeunes d'aller à la drive sans être molestés.

## Réception à nos Soldats revenus du Front

Vers trois heures de l'après midi, le jour de Pâques, une foule de cinq à six cents personnes remplissait la salle du théâtre "STAR" et faisait une enthousiaste réception à quelques soldats du Madawaska arrivés récemment d'Angleterre.

La fanfare "l'Harmonie d'Edmundston" joua avec un brio inaccoutumé notre Hymne National "O Canada" pendant que nos jeunes amis faisaient leur entrée et prenaient place sur la scène.

Le Maire Laporte, présidait la réunion. A ses cotés étaient

nos vétérans, Fred Dufour, Ralph Dayton, Archie Dubé, Jean Baptiste Michaud, Louis Dugal, Raymond Gagnon, Ed. Ouellette ainsi que Mr Pius Michaud, M. P. L'hon. L. A. Dugal, A. Lawson, etc.

Le président souhaita la bienvenue à nos soldats et donna lecture de l'adresse suivante:

A Messieurs: Sergt. J. S. Michaud, Cap. H. R. Dayton, Pte. A. Dubé, Pte. Fred Dufour, Pte. A. J. Curzon, Pte. Darcy Costigan.

Membres du Corps expéditionnaire Canadien.

Mes chers Amis:

Je voudrais pouvoir exprimer dignement les sentiments qui animent cette foule venue ici pour acclamer et saluer votre retour parmi nous.

Tous les citoyens du Comté de Madawaska, de la ville d'Edmundston sentant le lien créé entre nous par votre admirable conduite à défendre d'une manière glorieuse une cause qui nous est commune ont voulu venir vous présenter leurs hommages, vous dire le bonheur qu'ils éprouvent à vous revoir et montrer l'admiration profonde que vos exploits sur le sol de la vieille France a fait naître en eux.

Il nous serait difficile de taire la joie que nous éprouvons et de laisser passer cette occasion de vous dire ce que nous pensons de vos belles actions. Nous voulons vous remercier de l'honneur que vous avez fait rejaillir sur nous en accomplissant avec bravoure et vaillance l'engagement solennel que vous aviez fait de défendre notre patrie et le drapeau qui nous est si cher.

Nous suivions avec orgueil et anxiété les combats où vous étiez engagés. Tous les jours nous recevions les nouvelles des dangers qui vous entouraient et nous avions la consolation et l'orgueil d'apprendre que nos chers compatriotes du Comté de Madawaska se distinguaient à la ligne de feu et étaient parmi les plus vaillants.

Malheureusement plusieurs d'entre vous ont été blessés et porteront toute leur vie les marques glorieuses du devoir accompli. C'est la plus belle récompense de votre dévouement.

Mes chers amis vous avez notre respect notre admiration. Quel bonheur intime, quelle satisfaction vous devez éprouver d'avoir si bien rempli votre devoir de soldat et de loyal sujet britannique.

Mr A. Lawson, le dévoué secrétaire du Fonds Patriotique, donna lecture de l'adresse qui suit:

To Sergeant Jean Baptiste Michaud, Corporal Ralph Dayton, Private Archie Dubé, Private Fred Dufour, Private James Dunbar, Private Arthur Thomas Curzon, Private D'Arcy Costigan.

It is the desire of the people residing in the town of

Edmundston and its neighborhood to express to you the appreciation and the gratitude they have towards you for the part you have taken in the great struggle to preserve the freedom of the world which has now been waged for over three and a half years. You with so many other noble Canadians freely offered to endure any hardships and perform any labour in the face of all danger in order that your own country and other nations might remain free. We cannot appreciate the misery and want of comfort of passing winters in the cold and muddy trenches in France with every moment carrying the risk of death or wounds from shell, shrapnel or bullet, your summers crowded with many excursions over the top and into the mouth of hell, your trips to test billets few and uncertain and made up of drill, cleansing up and other labours.

After passing through this you have all returned home to be discharged, not in consideration of what you have done, but because in doing your duty you have been rendered unfit for further active service. Let us assure you of our thankfulness that your lives

have been spared so that you are able to return to your old homes and our trust is that your wounds will soon be so far healed that you take up your part as useful and honorable citizens. If some of you have left a limb or other portion of your person on the other side of the sea, we are glad to see that you have brought back your cheerful smile and you are all ready to take up the task that comes before you with as great a zeal and as cheerful courage as you faced the murdering Huns.

Our sorrowful sympathy goes out to the mothers, fathers, sisters, brothers, wives and dear friends of your comrades from this place who have gone "over the top" and will never come back. Our regret is that we can never express to them the full appreciation of the great sacrifice they have made in the cause of human liberty.

Notwithstanding your wounds and the death and destruction that has taken place the struggle must still go on and more and more men and treasure must be spent until the great tyrant of the world has been brought to know that right, justice and freedom is the birthright of all humanity.

We believe that your presence in your old home land will help our people to be filled with a new courage and make new efforts to help the boys at the front in every possible way.

Our prayer is that you may all be spared to live in happiness and usefulness, an honour to yourselves

## LA BANQUE PROVINCIALE DU CANADA

Siege social: MONTREAL  
SUCCURSALES DANS LA PROVINCE:

Caraget,	M. P. E. Moreault,	Gerant
Bathurst,	A. Alain,	Gerant
Edmundston,	F. H. Bourgoin,	Gerant
Moncton,	J. E. St-Andre,	Gerant
Norton,	L. J. Melanson,	pro-Gerant
St-John,	D. W. Harper,	Gerant

10—Vous pouvez déposer vos argents toujours remboursables à demande et recevoir 3% d'intérêt l'an: les dits intérêts étant capitalisés ou payés tous les six mois, le 30 juin et le 31 décembre de chaque année.

20—En vertu de règlements particuliers à cette banque, les argents confiés à son département d'épargne sont contrôlés par un comité de censeurs. Ces messieurs examinent mensuellement les placements faits, en rapport avec ces dépôts, assurant ainsi aux déposants la plus grande protection possible.

30—Pour la commodité de tous, des dépôts de toutes sommes, depuis (\$1.00) un dollar sont acceptés au département d'épargne.

Deux ou plusieurs personnes peuvent aussi ouvrir un compte conjointement.

Nous sollicitons respectueusement votre encouragement et votre patronage

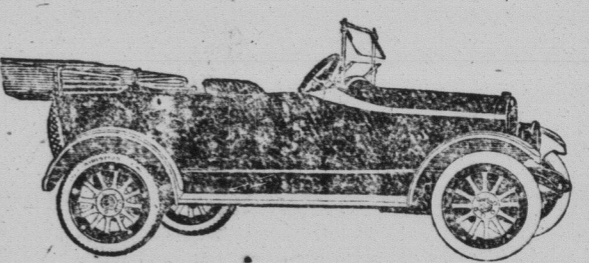
## "Gray Dort" LA MARQUE de la QUALITE

Lorsque vous voyez cet emblème, vous trouverez un char qui donne une satisfaction continue aux amateurs d'automobiles. Prenez des informations avant d'acheter un char. Le "Gray Dort" représente 60 années d'expérience dans la construction de voitures et d'automobiles.

N'achetez pas d'automobile avant de vous rendre compte des services qu'elle est à même de vous rendre aux moments opportuns.

Le moment ne sera jamais plus propice que maintenant pour acheter une automobile. Les automobiles étaient il y a un an, à leur prix le plus bas—elles n'atteindront jamais un plus bas prix. La cherté des matériaux et de la main d'œuvre qui est une cause directe de la guerre, sera maintenue pendant des années après la fin des hostilités. C'est donc le moment le plus propice pour acheter une automobile—et la voiture la plus avantageuse, pour le public en général, est sans contredit la

## "GRAY DORT"



LIVRAISON IMMEDIATE  
JOS. N. THIBAUT,  
Edmundston, N. B.

and to your country in the glorious times of peace which we trust will soon come to the world.

Edmundston, N. B.  
March 31st. 1918  
Pio H. LAPORTE,  
Mayor.

Mr. Pius Michaud parla avec beaucoup d'a propos sur la gravité des événements récents de la guerre. Il fit le récit de quelques faits montrant la brutalité de nos ennemis et félicita nos jeunes amis du courage et de l'héroïsme qu'ils avaient montrés à la ligne de feu.

L'Honorable L. A. Dugal dit combien il est heureux de revoir nos jeunes amis. Qu'une providence mystérieuse les a certainement protégés

pour être sortis vivants des combats où ils ont été engagés. Nous devons prier pour le succès de nos armées.

Messieurs R. Dayton, Archie Dubé, L. Dugal dirent quelques mots.

Serg. Cap Michaud du fameux 22ème a été particulièrement heureux dans ses remarques. Il dit combien était apprécié là-bas les générosités et délicatesses de la Société de la Croix Rouge. Une cigarette, une tasse de café, un bonbon, sont des choses qui vont droit au cœur du soldat revenant de tranchées. Il demande de continuer à envoyer ces mille petits riens qui font tant plaisir au soldat bien souvent épuisé par la longueur et l'enfermement du combat.

La Fanfare joue le "God save the King".